

# ASHOKA 東北 & 一般 YOUTH VENTURE

アショカ東北 & 一般 ユースベンチャー



ASHOKA JAPAN

5

---

ASHOKA Innovators for the Public

アショカは地球規模で社会を革新するグローバル・ネットワークです

## はじめに

アショカ・ジャパンは、若者が自分の心の気づきを、自分の頭で考え行動することをサポートする

「ユースベンチャー Youth Venture」の取り組みを 2012 年から開始。

この間、ユースベンチャーを認定するパネル審査会を 19 回開催、ユースベンチャー 61 組を輩出してきました。

100%本人の力であることが条件であるこの試みは、優劣をつける「若者社会起業コンクール」とは一線を引く大変に地道な取り組みです。本報告書では、2014 年 11 月から 2015 年 9 月までに認定された 13 組（一般ユースベンチャー 2 組、東北に特化したユースベンチャー 11 組）の活動を紹介します。

ユースベンチャー・プログラムリーダー  
矢部 寛明

Ashoka Japan initiated Youth Venture in 2012 to help Japanese youth discover their inner passions, and think and take action for bringing about authentic social changes.

Since the inauguration, we have identified and encouraged sixty-one youth-driven projects from all over Japan. In our nineteen panel sessions in the past, venturers described their plans and actions in front of a diverse group of audience including professionals and social activists valuing the voices and actions of young people.

We expect youth venturers to achieve their goals through their own ideas and efforts. This aspect differentiates our initiative from other forms of youth social entrepreneurial competitions that tend to evaluate only the visible outcomes of their projects.

This report covers the thirteen certified Youth Ventures implemented in the period from November 2014 to September 2015, including two non-region-specific and eleven Tohoku-based activities.

Youth Venture Programmatic Leader  
Hiroaki Yabe





## 2012

### Jan.

東北ユースベンチャー発足  
Tohoku Youth Venture started

### Jun. 28-29

気仙沼女子高等学校（宮城県）にて第1回パネル審査会  
1st Presentation Panel in Kesenuma, Miyagi

### Aug. 4-5

慶應義塾大学（東京都）にて第2回パネル審査会  
2nd Presentation Panel in Tokyo

## 2013

### Jan. 19

国立オリンピック記念青少年総合センター（東京都）にて第3回パネル審査・第1、2期中間報告会  
3rd Presentation Panel and Midterm Report of 1st and 2nd Youth Venturers in Tokyo

### Apr. 20

国立オリンピック記念青少年総合センター（東京都）にて第4回パネル審査会  
4th Presentation Panel in Tokyo

### Jun. 9

東北福祉大学（宮城県）にて第5回パネル審査会  
5th Presentation Panel in Sendai, Miyagi

### Jul. 14

アショカ・ジャパンオフィス（東京都）にて第3期中間報告会  
Midterm Report of 3rd Youth Venturers in Tokyo

### Aug. 24

品川女子学院（東京都）にて第6回パネル審査会  
6th Presentation Panel in Tokyo

### Sep. 29

日本ベーリンガーインゲルハイム株式会社（東京都）にて第1期・2期ユースベンチャー最終報告会及び第4期中間報告会（第1回 WE ARE THE CHANGE）  
Final Report of 1st and 2nd Youth Venturers and Midterm Report of 4th Youth Venturers in Tokyo

### Oct. 5

国立オリンピック青少年総合センター（東京都）にて第7回パネル審査会  
7th Presentation Panel in Tokyo

### Dec. 15

大学共同利用施設 UNITY（兵庫県）にて第8回パネル審査会  
8th Presentation Panel in Kobe, Hyogo

## 2014

### Feb. 8

日本ベーリンガーインゲルハイム株式会社（東京都）にて第9回パネル審査会、3期最終報告会、5、6期中間報告会（第2回 We are the Change）

9th Presentation Panel, Final Report of 3rd Youth Venturers and Midterm Report of 5th, 6th Youth Venturers in Tokyo

### May 31

リクルートマーケティングパートナーズ（東京都）にて第10回パネル審査会  
10th Presentation Panel in Tokyo

### Jun. 1

国立オリンピック記念青少年総合センター（東京都）にて第4期最終報告会、7期中間報告会  
Final Report of 4th Youth Venturers and Midterm Report of 7th Youth Venturers in Tokyo

### Jun. 28

品川女子学院（東京都）にて第11回パネル審査会  
11th Presentation Panel in Tokyo

### Jun. 29

国立オリンピック記念青少年総合センター（東京都）にて第5期最終報告会、8期中間報告会  
Final Report of 5th Youth Venturers and Midterm Report of 8th Youth Venturers in Tokyo

### Aug. 23

日本ベーリンガーインゲルハイム株式会社（東京都）にて第12回パネル審査会、6期最終報告会、9期中間報告会（第3回 We are the Change）  
12th Presentation Panel, Final Report of 6th Youth Venturers and Midterm Report of 9th Youth Venturers in Tokyo

### Oct. 4

あすてっぶ KOBE（兵庫県）にて第13回パネル審査会  
13th Presentation Panel in Kobe, Hyogo



## 2014 - 2015



### 第14回パネル審査会

日程：2014年11月23日  
会場：東北大学地域イノベーション研究センター（宮城県）  
パネリスト：菅野祐太氏 Yuta Kanno（NPO スタッフ）、戸野塚厚子氏 Atsuko Tonozuka（教育家）、半谷崇寿氏 Eiju Hangai（起業家）

14th Presentation Panel in Sendai, Miyagi



### 第15回パネル審査会、10期、14期中間報告会

日程：2015年3月22日  
会場：釜石市青葉ビル（岩手県）  
パネリスト：及川武宏氏 Takehiro Oikawa（起業家）、佐々木信秋氏 Nobuaki Sasaki（起業家）

15th Presentation Panel and Midterm Report of 10th, 14th Youth Venturers in Kamaishi, Iwate



### 第16回パネル審査会、4～9期最終報告会 12期中間報告会（第4回 We are the Change）

日程：2015年3月28日  
会場：日本ベーリンガーインゲルハイム株式会社（東京都）  
パネリスト：川合正氏 Tadashi Kawai（教育家）、浜田宏子氏 Hiroko Hamada（パートナー企業）、松田清人氏 Kiyoto Matsuda（投資家）

16th Presentation Panel, Final Report of 4th-9th Youth Venturers and Midterm Report of 12th Youth Venturers in Tokyo



### 第17回パネル審査会、14期中間報告会

日程：2015年6月20日  
会場：ファイブブリッジ（宮城県）  
パネリスト：相内洋輔氏 Yosuke Ainai（財団職員）、佐々木秀之氏 Hideyuki Sasaki（起業家）、千葉伸一氏 Shinichi Chiba（事業家）

17th Presentation Panel and Midterm Report of 14th Youth Venturers in Sendai, Miyagi



### 第18回パネル審査会、15期中間報告会

日程：2015年8月22日  
会場：釜石市青葉ビル（岩手県）  
パネリスト：川原夕輝氏 Yuuki Kawahara（起業家）、佐藤寛志氏 Hiroshi Sato（起業家）

18th Presentation Panel and Midterm Report of 15th Youth Venturers in Kamaishi, Iwate



### 第19回パネル審査会、10、12、13期最終報告会 15、16期中間報告会（第5回 We are the Change）

日程：2015年9月26日  
会場：日本ベーリンガーインゲルハイム株式会社（東京都）  
パネリスト：鈴木寛氏 Kan Suzuki（教育家）、浜田宏子氏 Hiroko Hamada（パートナー企業）、箕輪憲良氏 Noriyoshi Minowa（企業 CSR）

19th Presentation Panel, Final Report of 10th, 12th, 13th Youth Venturers and Midterm Report of 15th, 16th Youth Venturers in Tokyo



第14期 東北

阿部 一樹 (17)

Kazuki Abe

志津川高校 2年  
Shizugawa High School



## 進学と就職の両立のために

### For both college and career preparations

私が通う志津川高校は進学校とは言えず、むしろ就職がメインの学校です。大学の情報もなく、周りに大学がないことから高校生の持つ大学生のイメージはあまりよくありません。ずっと勉強している、高校の延長、というもののばかり。しかし、私が大学生と会って話したり共に活動したりすると、そんなイメージが覆りました。自由に、そして自分がやりたいことをしている大学生ばかりでした。その時、私が持ったこのイメージを他の高校生にも持ってもらいたいと考えました。

そこで、大学生と高校生の交流会を企画し、開催しました。来てくれた高校生に私が体感したことを同じように体感してもらうことができました。

別に就職でもいいんじゃないのか？進学を勧める理由は？とよく聞かれますが、志津川高校を進学校にしたいわけではありません。通学の面で志津川高校にしか通うことができない生徒も多数います。そんな生徒が進学を諦める姿を何度も見てきました。最初から志津川高校だからと諦めている生徒、進学とはどうしたらいいかわからず諦める生徒。そんな生徒に大学の情報を提供し、進路の選択肢を少しでも広げられたいと思っています。

私が行っている交流会や活動はほんの小さなきっかけで、これからの活動や、次の世代への繋ぎ方が重要だと思っています。これから生涯、私は大好きな地元、志津川高校を「進学、就職もできる学校」にするために動いていきたいと思っています。

The curriculum of Shizugawa High School where I attend doesn't stress college preparation but focuses more on career training. We don't usually hear much about college education in general at school, and because of the lack of interaction with college students, high school students in our town don't have a good impression on those with the higher education. For example, young people here easily associate college students with someone who spends an unreasonable amount of time on studying and assume that college life would be boring and not so much different from that of high school students. However, through the close contact and interaction with college students, such a negative image that I had had completely changed. The young educated

people I saw looked truly enjoying what they were passionate about. That experience made me want my peer high school students to have a similarly positive image on college students and their life. To achieve it, I conceived and created a space for college and high school students to get interaction with each other, through which I could see that my schoolmates gain similarly positive impression on college students. Some people ask me "What's wrong with career training?" "Why are you advocating college educations?" I didn't necessarily intend to convert Shizugawa high school to an institution that stresses college preparation instead of career training. A large number of local youth can't move forward after their graduation from high school. I have

witnessed such students having given up seeking for further schooling opportunities. Some of them have never thought about post-graduate options besides immediately getting a job. Some don't know what to do despite their steady interest in college education. I would like to offer appropriate information on college to such young locals and as many post-graduate options as possible. The events and activities I have organized so far are only the beginning. I believe that more important is to figure out a way to pass the torch to next generations to come. To transform my beloved Shizugawa to a school capable of offering both college preparation and career readiness – that will continue to be my lifework for sure!



第14期 東北

柿木 景子 (19)

Keiko Kakiki

東北福祉大学 2年  
Tohoku Fukushi University



## 日常に「ゆうえんち」を

### To Bring "Yuenchi / Amusement Park" to Their Everyday Life

1年前の夏、南三陸町にある公園の整備のボランティアに参加しました。商店街や小学校など、人が集まる場の中心にあった公園でした。しかしその半年後、かさ上げの為に公園の撤去が決まりました。公園の役割は、子どもが安全に遊ぶことができることだけではなく、子どもから高齢の方まで地域の人の出会いの場、直接的な関わりがなくても顔を知り気軽にお話ができるような解放された交流の場であることに気がつきました。

「ゆうえんち」という「室内のような狭い場所でも・身近なものを使った・簡単にできる」をコンセプトにした親子向けイベントを開催しています。この活動に高校生も巻き込んで、小さな子どもを持ったママさん、子ども、高校生、大学生の世代間交流のきっかけや、ママさん方を通して学生が自分のお母さんのこと・将来母親になった時のことを考えるきっかけ作りになればと考えています。

女性がお嫁さんやお母さんになった時になぜ孤立しがちになってしまうのか、なぜ子育ては負担と感じてしまうのか、と疑問に感じています。母親やお嫁さんになった時の悩みと、なる前の悩み、双方の問題解決の糸口は子育て世代を支える仕組みを地域に残すことだと考えています。現在は町内外で行われる子育てイベントのお手伝いなども行なっています。

Last summer, I participated in the volunteer activity in Minamisanriku. We worked on improving the condition of a park located near the center of the town where commercial facilities and an elementary school were situated. Only in half a year, however, the town decided to take the park away due to the ground elevation work. The loss of the park made me realize how valuable the space was for the residents there. It was not only a playground for children but also worked as a place for locals of all generations to enjoy mutual communication, allowing them to have some casual

conversations even without knowing the names of each other. To create opportunities for locals to get together, I organized "Yuenchi (playland in Japanese)," the events for kids and their parents to play 1) even in a small indoor space, 2) using ordinary tools that every household should usually have, and 3) without complicated preparations. I hope this event helps locals belonging to different generations learn from and think of the standing point of each. For example, high school and college students will be able to learn from children and their young mothers about what is like to be a parent and how

their own mothers raised them. I hope that youth' interaction with mothers with small children will help solve other social issues. One is the isolation from society that women feel when they become housewives or mothers of small children. The other is the mental and physical burden that these women perceive when raising their children. We believe that the preservation or creation of a community-based support system for these women is a key to solve the problems. We currently offer assistance to local events for young parents with small kids.





第 14 期 東北

橋本 陸 (17)

Riku Hashimoto

大船渡東高校 2 年  
Ofunato Higashi  
High School



## 助けられるはずの命を救いたい Bystander プロジェクト “Bystander” Project - To Save the Lives of Those Who Can be Saved

私の Bystander プロジェクトでは、助けられるはずの命を救いたいというコンセプトから、一般市民向けの応急手当講習や、地域のイベントでの救護活動をしています。この活動を始めたきっかけは、自分自身が家族を急病で亡くした経験からでした。急性心筋梗塞で倒れた家族に、私が心肺蘇生法を実施しましたが命を救うことはできませんでした。私がいち早く気づいて病院へ連れて行ってあげたら助かったかもしれない。そう自分を責めていましたが、暫くしてある目標を見つけました。「自分の力で助けられるはずの命を救いたい。」という Bystander プロジェクトの原点です。

Bystander とは、救急現場に居合わせた人のことで、Bystander が適切な応急手当をすれば、助かる命は格段に増えるというデータがあります。活動するにあたり、気仙沼市で医療用ヘリコプターを運行する NPO 法人オールラウンドヘリコプターの方々のご協力をいただき、応急手当の指導要領やイベントでの救護対応などについて、ご指導をいただいています。

このプロジェクトの講習では、あまり形を気にしません。もちろん基本はありますが、ほとんどは受講者のニーズに合わせて内容を設定します。津波が予想される地区では低体温症の手当、お正月前には餅がしまったときの対処法などです。命の大切さを感じてほしいという思いから、小学生向けの講習も実施しています。

一番の失敗は何もしないこと。これからも様々なことにチャレンジしながら、一人でも多くの命が助かることを願って活動していきたいと思います。

I work for eliminating the death cases of those who can be saved through offering trainings on emergency treatment and rescue activities to people of all generations. I started the project motivated by the death of one of my family members. I provided cardiopulmonary resuscitation (CPR) to her hit by acute cardiac infarction, but she eventually passed away. If I could bring her to a hospital, she would have been still alive... I blamed myself then, but found a goal after a while. That was to save the lives of those who could be save through my action. That was the moment when

I started my Bystander Project. We call those who witness an emergency situation a “bystander.” If the bystander receives the appropriate emergency training, a disproportionately larger number of lives can be saved, which has been all proven by solid data and analysis. My activity is made possible by the assistance of NPO All-round Helicopter that operates a medical helicopter in the city of Kesennuma. With their support, we’ve created workshops to help educate the people of Kesennuma on first aid treatment in response to emergency events.

My project provides flexibility in terms of the different kinds of training needed by the community. Examples include the treatment for hypothermia that people in coastal regions may encounter in the case of tsunami or even an emergency response when rice cake sticks in someone’s throat. We also offer a workshop for elementary school kids, through which we want the small children to understand the value of a life. I believe that the biggest failure would be failing to take any specific action in emergency situations. I will continue working on the project to save as many lives as possible.



第 14 期 東北

寺崎 幸季 (15)

Yuki Terasaki

釜石高校 1 年  
Kamaishi High School



## 私の「家」 My “Home”

“仮設を家と呼びたい。”

私のプロジェクトはひとつの思いから始まりました。

震災から 4 年。どんどんメディアからは被災地という言葉が減ってきています。しかし、いまだ被災地では仮設住宅にみんな住んでいるのです。

実際、私も仮設住宅に住んではや 4 年が経ちます。そんな中、私はひとつの疑問を持ちました。「なんでみんな仮設住宅を家（いえ）と呼ばないのだろう。」友達に聞いてみました。答えは当たり前すぎるものでした。「あんな箱みたいなお家なんて呼べないじゃん。」私自身も仮設住宅を家（いえ）と呼ぶことができていなかったのです。

とにかくこの疑問をなくしたかった。私は考えました。

この無機質な仮設を一から作り上げることで、愛着を持ってもらい仮設住宅を家（いえ）とよぶことができるのではないかと。私は、美術の授業で何時間もかけて描く絵にすごく愛着がわきます。アートを通して、その愛着を仮設住宅に持てようと思いました。仮設住宅の壁は鉄板になっています。どんどん取り壊されていく仮設住宅。一回やってももう一回継続的にやっていけるものとはなんだろうと考えた時に、マグネットアートだ、と思いました。そこで、釜石マグネットめりえプロジェクトが始まったのです。

仮設住宅に貼るマグネットを、会場に来られない人にも作って送ってもらうなど、その仮設住宅の人だけではなく、遠く離れている人たちにも釜石を思って、釜石のために参加してもらっています。

I live in temporary housing, but want to call it “my home.” The statement is the foundation of my project. Four years passed after the earthquake. On newspaper or on TV, we don’t hear much the word hisaichi or “disaster-affected regions” as frequently as we used to before. Still, a large number of people live in temporary housing. I have also lived in temporary housing since the year of 2011, but found that nobody called them their “homes.” “Why can’t you take it as your ‘home’?” I gave the question to my friends, but everyone answered by saying, “I can’t call such as a small boxy place ‘my home.’” Simple replies, but all sounded

reasonable and unsurprising to me. I was not the exception, indeed. I realized that I was also having hard time calling it “my home.” I wanted to eliminate the complicated attitude of temporary housing residents including me toward their “homes,” which eventually led to my current project. My school experience in working on art projects gave me a hint. The more time and energy I put on an artwork, the more attachment I feel for it. Engaging in the improvement of the impersonal and unlively temporary housing community might help the residents grow affection to it. That should be through art, I thought. Temporary

housing is not meant for permanent use, and its external walls are usually made of iron plates. I was looking for replaceable and reusable media for my project, and magnet art came to my mind at the end. This is the start of my “Kamaishi Magnet Decoration Project.” Distance doesn’t matter in this project. You don’t even need to be the residents there. Even if you can’t come to the actual project site, you can still participate in the movement through sending us their own decorated magnets. All what you need for my project is the love for Kamaishi, my hometown.



第 15 期 東北

三浦 亜美 (19)

Ami Miura

日本大学 1 年

Nihon University



第 15 期 東北

小野寺 真人 (17)

Makoto Onodera

気仙沼高校 2 年

Kesennuma  
High School



## “楽しい” を作り上げる To Create Moments of “Fun”

「好きな場所で、好きな人たちと、好きな活動を行いたい！」

この想いこそが、私がロールプレイング気仙沼の活動を始めようと思った理由です。

ロールプレイング気仙沼とは、気仙沼のまちを、送られてくる指令に沿ってゲーム感覚で巡る、体験型の新しい観光プログラムのことです。参加者は“使者”などと呼ばれ、まち中に隠されているおもしろスポットを探し、謎を解きながら最終地点へ向かいます。ただ歩くだけでなく、様々なポイントに注目してもらうため、私たちメンバーも何度も気仙沼のまちに出歩いて計画を立てました。オリジナルのストーリーを交えて、ワクワクとドキドキ、そしてミッションを解けた後の達成感を感じてもらいながら、気仙沼の歴史や文化に触れられる、ちょっと変わった、とても面白いプログラムになっています。

現在は長期休暇中に開催しており、2015 年 8 月 22 日と 23 日に 2 回目となるロールプレイング気仙沼を開催しました。本番も楽しいですが、メンバーと話し合いをしている時が一番楽しい！！

メンバーのほとんどが進学のため気仙沼を離れ、異なる場所で生活しています。この活動を通してみんなが気仙沼に集まり、気仙沼の良さを外の人に伝えることができるところが、ロールプレイング気仙沼の良さであると思っています。

これからも新しい仲間を巻き込み、自分たちの「楽しい」を周りにも広げていきたいです。

If I need to work, I want to do what I love to do.

If I need to work, I want to do it with whom I love to work with.

If I need to work, I want to work at where I love to be.

My project “Roleplaying Kesennuma” indeed fulfills all these desires of mine!

Roleplaying Kesennuma is like a scavenger hunt, but it's a new form of local tourism. In the event, participants will walk around the town of Kesennuma in a role-playing fictional mindset. The program offers excitement and surprise to every participant, and the completion of the task will leave them a feeling of

accomplishment.

While solving the problems given during the event, participants whom we call “messengers” will have to find fun spots and missions hidden all around the town, and will finally reach the goal. The “messengers” can't finish all the assignments by randomly roaming around. They need to pay attention to the hints that we strategically leave at every corner of the city. It always takes a lot of energy and time for us to locate these hints, but that's what we enjoy and are passionate about.

We organized our latest event on August 22nd and 23rd of 2015,

during the summer vacation for many people. The actual events were, of course, enjoyable, but I always find the discussion and the process of developing the program with the team members the most fun moment.

Many of our members now live far away from Kesennuma seeking for college or career. The event gave them a reason to return to the town and share its assets to people outside the community, which I believe would be one of the biggest social benefits that the program can offer. I would like to expand the influence of “fun” by involving more people into the program!

## ガツガツやります、GUTS FES ! Work Gatsu-gatsu for GUTS FES!

私たち GUTS FOR YOU!! (ガッツ・フォー・ユー) は気仙沼の高校生を主体として構成された音楽イベント企画運営団体です。私たちはこれからの若者には自己表現をしてほしいと考えています。人とのつながりが大切なことを感じさせられた震災以降、自己表現は誰にとっても必要とされたのではないのでしょうか。「こんなことがしたい！」という自らの希望や気持ちを他人に打ち明け、周りの人を巻き込んでなにかを創り上げるには、まず自分の意思を持ち、それを外に向け発信していく、自己表現することが大切なのです。そこで私たちは若者に馴染み深い音楽に注目しました。音楽は様々なジャンルがあり、時代とともに変化進化していく音楽を聴くこと、音楽を奏でることは自己表現そのものであり、音楽を通して自己表現してほしいと考えています。このような音楽の無限大な可能性を気仙沼の若者をはじめとする人々に多種多様な音楽を届けていくことを目標にしている団体です。

また 2011 年 3 月 11 日の震災により大きな傷を負った気仙沼の地に若者の笑顔と活気、パワーと希望を音楽のチカラで復活させたい、様々なジャンルの音楽や憧れのアーティストの音楽に触れ、このイベントを通して新たな一歩を踏み出す希望になってほしいと思い、この企画の発案に至りました。ガツガツやります。GUTS FOR YOU!! 一同

Our team, Guts For You!!, all consists of high school students in Kesennuma. We offer young people in our town the opportunities to develop skills to express themselves through our music events.

The 2011 earthquake has reminded us of the importance of human relationship and self-expression. These elements play significant roles in the case of an emergency, but self-expression, or more exactly, telling someone about your passion is crucial whenever you want to put your ideas into practice. It can create a network in which others with similar interests can connect and

forge a sense of a community. That's why we find self-expression so important and have set it as the goal of our project.

To accomplish it, we've found that music shows a great form of self-expression. A lot of young people today are already accustomed to music, as it is part of their daily lives. Music is diverse. Music can change and evolve overtime. People can express themselves through the different tastes with all of their five senses. We work for maximizing the impact of music on young people in Kesennuma through offering a variety of music events.

Through music, we would like to

empower Kesennuma's youth who have gone through the painful tragedies of the 2011 earthquake and revitalize the positive energy back to them. We believe that our mission will be fulfilled through exposing them to the diversity of music and introducing inspiring artists to them. Our initial motivation is again for young people in Kesennuma to use this opportunity to find their solid first step for active and constructive life. We will continue working on our project in the spirit of “gatsu-gatsu / working proactively and tirelessly”!





第 16 期 東北

横山 玖未子 (20)

Kumiko Yokoyama

立命館大学 2 年

Ritsumeikan University



## 教訓を行動へ

### From Lesson to Action

私は、阪神淡路大震災から 20 年目の今年度、いつ起こるかかわからない自然災害に備えて、防災減災を今までよりももっと身近に感じてもらうことを目指して活動しています。その一歩目として神戸発ファッショ性の高いオシャレな減災笛を作ろうと現在準備をしています。

私は、神戸生まれ神戸育ちで震災の年に生まれました。神戸で育った子どもたちは、小中高と学校で震災について学び、毎年 1 月 17 日には黙祷をします。20 年目の今年の冬、自分が成人を迎えるにあたり、当時赤ちゃんだった私たちが新成人となることは、20 年目のひとつの大きな区切りである一方、この 20 年目を過ぎてしまったら、更に風化が加速してしまうのではないかと感じました。

そこで、改めて阪神淡路大震災に向き合ってみようと思い、友だちと防災未来センターや北淡記念公園などを訪れました。そこには、当時の再現や被害状況と一緒に 1.17 や 3.11 から得た教訓がたくさんあり、スタッフの方々は、とても一生懸命に被害を最小限に防ぐための教訓を教えてくださいました。ですが、実際にそれを行動に移している人はあまり見かけません。せっかく過去から学んでいるのに、もったいない。防げる範囲では、少しでも被害を出したくない。どうしたら自分から興味を持ってくれるかな。と考えたことが、この活動を始めたきっかけです。

現在は、大学にも活動が認められ笛のデザインも決まりました。これからは工場への発注や PR 活動をどんどん進めていこうと思っています！

This year commemorates the 20th anniversary of Hanshin Awaji Great Earthquake. Our goal is to familiarize general public with disaster prevention activities. As the first step for achieving it, we are now designing a stylish "rescue whistle" inspired by our proud Kobe fashion.

I was born and raised in Kobe in the year of the Hanshin earthquake. Throughout the twelve years of education, children raised in the city intensively learn about the natural disaster. Every year on January 17th, we commemorate the disaster victims by taking a moment of silence. When I finally turned to the age of 20, it was definitely an important chapter in

my life but it meant more than that. I'm afraid that people's memory and recognition of the disaster would eventually be faded out and forgotten since the earthquake happened so long ago. To remember and acknowledge the tragedy in Kobe, I visited Disaster-preparedness Future Center and Kita-Awaji Memorial Park with my friends. The facilities were full of information about the earthquake's damage in the Kansai Region and the valuable lessons the people learned from both the 1999 earthquake in Kobe and the 2011 disaster in Tohoku. Facility staff also introduced us critical measures to minimize the impact of the disaster. Sadly, however,

we found that valuable lessons that we have gained through the two earthquakes haven't been materialized. Some questions continue to linger in our project. Such as, "How can we minimize the damage? How can I raise the recognition of the importance of disaster prevention?" All these questions led to my current project. We've gained the permission from our university and finalized the design of the whistle. Our next step will shift to actual manufacturing of the product and advertisement campaigns for it. We will keep working on to minimize the impacts of unpredictable disasters in the future!



第 16 期 東北

吉浜 知輝 (16)

Tomoki Yoshihama

宮古高校 1 年

Miyako High School



## 宮古の未来はぼくたちの力で

### Creation of the Future of Miyako through Us Young People

宮古が大好きな自分。宮古をつまらない、なにもない、早く出て行きたい。と言う周りの高校生。え、なんで？宮古いいじゃん！宮古の良さを知って欲しい！宮古を好きになって欲しい！と思いました。また、震災後、活気がないこの大好きな宮古のために何か自分にできることはないかと考えました。そこで僕は高校生イベントを企画しました。あまり大人の力を借りず、宮古の多くの高校生を巻き込み、子どもからお年寄りまでが楽しめるイベントを開催したいと思っています。

4 月に「SYM」という高校生団体を立ち上げました。現在は既存の宮古のイベントにボランティアとして参加したり、ブース出店したりするなどの活動を行なっています。

僕がこの活動を通して、宮古の高校生が宮古の良さに気づき、地元愛を育み、一度は宮古を離れてもまた宮古に戻ってくることで、若者の人口減少が STOP することを目指していきます。

僕が宮古を盛り上げる起爆剤となり、高校生みんなで頑張ります。

Miyako, my hometown, has been losing its liveliness after the earthquake, but I still love the town I grew up in. However, lots of high school students in the town say, "Miyako is boring," "The town has nothing," and "I want to leave the town as soon as possible." "Why? Miyako is such a nice place!" I wanted other young people to know more

about the different aspects on what makes my town so great. To change the negative mindset of local youth, we started a high-school-student organization SYM this April. Since its establishment, we have volunteered for and run a booth at some existing community events. Our goals are to create events that all generations can enjoy and to accom-

plish it only with the power of our youth as much as possible. I believe that our activity will give opportunities for Miyako's youth to recognize the strengths of our town, which I hope will lead to young people's return to the region and to the prevention of the decline of our community. I will keep working on energizing the town and inspiring local youth!!



第 17 期 東北

五十嵐 有沙 (20)

Arisa Igarashi

宮城大学 3 年

Miyagi University



第 18 期 東北

狐鼻 若菜 (19)

Wakana Kitsunehana

長崎大学 2 年

Nagasaki University



## 結婚と子育ての「本当」を発信

### To Help Youth Obtain Unbiased Views on Marriage and Child Raising

大学に入り、「人の死」を身近で経験した私は、自分のこれまでを振り返りました。そんなとき、少子化問題が自分にとってとても大きなものであり、社会問題の根本原因であるということに気づきました。人口減少スピードを緩やかにする / 男女がお互いを理解しあえる / 持続可能な社会をつくる…。少子化問題を解決するために「大学生」の私にできることは何かを必死に考えました。

大学生は、就職のことはよく言われるけど、結婚については説明されないと日々感じています。だから、学校では教わらない「結婚・子育て・性」に関する正しい情報を発信していくために、結婚や子育てに対するマイナスイメージ、性についてオープンに聞けない環境について解決していくために、大学生と子育てママ・パパさんなどがつながる場所をつくりたいと思い、「ARIRIN★Café」を開催しました。

月 1 回、仙台のカフェで開催してきて、これまでの参加者は述べ 22 人になりました。トークテーマも多岐にわたり、さまざまな視点から自分のキャリアや異性関係のあり方、子育てについて考えています。

これまでのトークテーマ：

6 月～結婚や子育てについて大学生同士で話し合ってみよう！～

7 月～まじめに SEX について考えてみよう～ 8 月～シングルマザーが語る『結婚観・子育て観』～

9 月～二児の母が語る『結婚観・不妊治療』～ 現在は vol.5 の開催に向けて構想を練っている最中です。

イベント満足度と再参加希望が現在 100%。これからも全力で頑張ります。

After entering college, I experienced the death of a person close to me. I thought back to my life then and pondered what I was passionate about. Mitigating the impact of population decline, mutual understanding between women and men, and creation of a sustainable society.... I spent lots of energy and time on actions I could take as a college student and realized that declining birthrate was one of the major social problems I had wanted to address.

College students talk and

hear a lot about post-graduate careers, but don't get enough explanation about marriage. I created "ARIRIN \* Café" to offer college students the opportunities to communicate with parents who are currently raising or have raised children. Our program allows these college peers to gain appropriate information about, to change their negative images on, and to openly discuss about marriage, child-raising, and sex in general.

We organize a monthly café space in Sendai. Twenty-two

people in total have already participated in either of our events. We cover various themes in our discussion such as career building, male-female relationships, and childcare. After each event, every single participant says that they are completely satisfied and are more willing to come to future events. With the preparation of our fifth event, we will continue making our best efforts to offer more inspiring and meaningful experience to all the participants!

## 音楽や絵本を通して、震災を伝えます

### Telling the Stories of the Tohoku Earthquake through Music and Picture Books

私は、釜石に住んでいて、中学の卒業式の 2 日前に東日本大震災を経験しました。その後すぐに九州に引っ越しましたが、周りの人と震災への温度差を感じ、震災の想いを誰にも共有できず、3 年半、震災について語ってきませんでした。しかし、東北の学生との交流会に参加したことをきっかけに、今まで震災から目を背けてきたことをひどく後悔しました。同時に、釜石の仲間たちの辛い経験を無駄にしないため、また、九州で出会った大事な人たちのためにも、被災体験を語り継ぎ、防災を広めていこうと決心しました。

具体的な活動は、愛を伝えるコンサートの開催と、愛を伝える絵本の製作・販売で、それを通して世間に向けて震災の姿と防災の大切さを発信しています。コンサートでは、震災のありのままの姿やその後の私の取り組みを基にした語りと、音楽に特化したゲストによる演奏を組み合わせた場をつくっています。また、震災を通じた心境の変化についての物語と、絵を融合させた絵本を作り販売します。

この取り組みでは、被災体験を音楽や絵と融合させることにより、幅広い年代へ、また震災自体に興味がない人にも、音楽や絵本を通して震災を知ってもらうことを目的としています。

I grew up in Kamaishi. I was in the town when the earthquake hit Tohoku, only two days before the graduation ceremony of my Jr. high school. My family moved to Kyushu soon after, but I had no chance to share my disaster experience to the people whom I had met there. I thought nobody could understand my pain.

Three years after the earthquake, I participated in an event where I could interact with students from Tohoku. The encounter with the young people eventually changed my perception of the earthquake and made me want

to do something for disaster prevention. "I don't want to see the tragedies occurred to my friends in Kamaishi happen to those whom I met in Kyushu" - the determination is the true motivation for my current project. I mainly organize the following two programs. One is the concert in which the audience learns about the importance of loving each other. In the event, I talk about true disaster stories and describe the detail of my project along with music performed by guest musicians. The other is the development and distribution of

picture books that also describe the stories of the Tohoku earthquake and educate the readers the necessity for disaster preparedness.

I believe that music and pictures will help people of all generations, including those who are not necessarily interested in disaster-related topics, find the need for getting to know about the earthquake in Tohoku and for taking specific actions in preparation for next unpredictable disasters.





第18期 東北

武田 彩 (20)  
Aya Takeda

関西大学 2 年  
Kansai University



## 「食」を通して大切な人を守りたい！ To Save My Beloved Ones through My Love for Eating

東日本大震災から2年後、私は初めて被災した地を訪れました。その時から何度も語り部の話を聞いたり、自分でも勉強したりしました。その時にいつも考えていたのが、自分だったら何ができるか？ということでした。

私は食べることが大好きで、周りの人が笑顔でいてくれる空間が好きなのに気付きました。だから災害後に少しでも安心でき、笑顔になれる空間を作りたいと考え、活動を始めました。

活動としては、大きく分けて3つあります。1つめは、実際に東北に行き、災害後の現状を見てもらい、東北の素敵なところを感じてもらうための彩りツアー。2つめは、東北の食材を用いて東北の郷土料理や災害食をつくる料理教室や彩り BAR。これは地元にながらも東北を少しでも身近に感じ、考えてもらうきっかけをつくること。また災害時にも活用でき、子どもからお年寄りまでが食べられ、アレンジが可能な災害食を体験するものです。3つめは、学校や地域で行なう防災運動会や防災教育です。

そして参加して下さった方とは、必ず「今日わかったこと、感じたことを家に帰って家族や友だちに伝えてね」と約束しています。それは、家族や友だち同士で防災について話し、考えるきっかけにつながると思っています。

普段の日常の中で身近な「食」を通して防災や災害について考えるきっかけをつくることを目標とし、今後も取り組んでいきます。

Two years after the earthquake, I visited Tohoku for the first time. My understanding of the disaster grew by hearing directly from the survivors as well as by my own research on Tohoku issues.

"How can I contribute to the region?" I repeated the question in my mind and went back to what I truly liked about - love for eating and for having fun with my beloved ones at safe and comfortable places. The self-discovery motivated me to create opportunities and spaces for everyone to feel safe and happy through food and to learn about

disaster prevention while enjoying the spaces.

My project offers the following three major programs:

- 1) Study tour in which participants visit Tohoku and learn about the progress of recovery and the features that make Tohoku attractive.
- 2) Cooking workshops in which participants of all generations learn about Tohoku's local cuisine and about original dishes that can be prepared even in an emergency situation.
- 3) Sports events and workshops through which participants learn

about the importance of disaster prevention.

I end every workshop by asking participants to share what they have learned with their families and friends, which I hope will help expand the impact of our program. Through these activities, I found that food has a power to naturally initiate conversations even on hard topics like disaster prevention. I will continue our project hoping to minimize the impact of next unpredictable disasters.



第19期 一般

黒島 颯 (20)  
Hayate Kuroshima

沖縄国際大学 3 年  
Okinawa International University



## こどもたちと、遊びの天才を目指す！ To Become An Expert in Having Fun together with Kids

小学5年生の時、父親の仕事の都合で横浜から沖縄へと移住してきました。横浜との違いに困惑した僕は、沖縄のコミュニティの強さに慣れることがなかなかできませんでした。

大学2年生の時に知り合った、東日本大震災により沖縄へ避難してきた子。「沖縄に来て、あまり友だちができないんだ。」その子も沖縄のコミュニティの強さに慣れることができなかったのです。力になれない不甲斐なさがありました。

その後開いたイベントにその子が来てくれて、「クラスメイト、連れてきていいかな？」と僕にこっそり相談してくれました。僕のイベントを通して、僕にできなかったことをこの子はできたんだ！このことがすごく嬉しかったです。

これがキッカケで、団体を立ち上げました。アトリエを貸し切り、壁や床に白い紙を敷き、大きいスケールで、子どもと一緒に絵を描くイベントを行ないました。イベントの後、参加した子どもの保護者に、「うちの子、寝るまでずっと絵のこと話してたよ。ありがとう」と言われました。子どもも学生もお互いが楽しめるイベントを、これからもやっていきたいと思います。

「Smile with Children は子どもたちの可能性を広げているよね。」友だちからもらった言葉です。参加するすべての人の可能性を広げるために、僕たちはこれからも団体の目的である「子どもたちと一緒に、笑顔にハッピーに」活動していきます！

When I was five years old, our family moved from Yokohama to Okinawa because of my father's business. It took a while for me to get used to the new environment very different from my own in the mainland.

When I was a college sophomore, I met a child who also evacuated to Okinawa due to the Great East Japan Earthquake. "It is not easy to make friends here in Okinawa..." The child was also struggling with fitting in the community there, but I couldn't offer any advice to the child and

the experience made me feel like I was useless. However, the child came to the event that I organized and asked me if he could bring his classmate. I was amazed to see what the child could accomplish throughout the event, which I was not able to when I first came to the island. The encounter with him led me and my friends to start the project, "Smile with Children." In our last event, we rented an art studio and put blank white paper onto its walls and floors so that participating children could

freely draw large-scale pictures. After the event, a parent of a participant said to us, "My child kept talking about the picture until she (he) finally fell asleep." We would like to continue this kind of event through which everybody including us implementers can have a memorable experience. A friend of mine told me one day, "'Smile with Children' is really expanding the endless possibilities to what a child can do." We will continue working on fulfilling our goal, "Together we will make every child smile!"



第 19 期 一般

船橋 理仁 (17)  
Rihito Funabashi

菊里高校 2 年  
Kikuzato High School



## 学習者である自分たちが考える、教育のあり方

### New Education From the Eyes of Student Learners

これまで日本の学校教育、特に授業は先生が生徒に対して一方的に知識を教える形態がほとんどでした。学校の授業の面白さは先生によって左右され、学習者はテストや受験で点数を取るために勉強するという、極めて受動的な状態です。

しかし学問とは本来、自らその面白さを追求するもので、能動的なものであるべきです。どうすればもっと楽しく、自ら学ぶことができるだろう。そしてどうすれば、学校がもっと生徒が主体的に学ぶ開かれたものになるだろう。

そこで思いついたのが「高校生教室」でした。月に 1~2 回、公共の施設を借りて、高校生が教師となり高校生に対して授業をしています。授業が終わった後は、参加した全員でふりかえりを行い、授業に対しての自分の考えを共有し、深めていきます。教える側、学ぶ側全員が同じ立場であることで親近感がわき、学ぶことの楽しさや意味を共に分かち合い、考えることができます。

これに関連して授業以外にも、もっと広い意味で「なぜ自分たちは学ぶのか」「学校の授業が楽しいものであるにはどうしたらいいか」などというテーマで話し合うなど、高校生が教育を考える機会を生み出しています。

学習者である高校生が生涯にわたり自ら主体的に学んでいく、そんな社会を実現できればと思います。

In traditional Japanese education, teachers unilaterally offer instructions to students. Depending on the quality of the teacher, the in-class learning for a student can become interesting or boring. Passing on exams rather than actually learning at a deeper scale – this only motivates students to study hard. One may say, “How can learning be entertaining and enjoyable? Or how can our current school system become open to all who want to learn?” I believe that learning itself should be able to

bring joy to learners and be an active process. This led me to conceive my project, “High School Student Classroom.” In the project, high school students instead of adult teachers give lectures using existing public school facilities. After the lectures, all the participating students reflect on the contents, share their opinions, and deepen their learning. In the system, no social distance exists between teachers and students, and everyone can share the joy of learning and thinking.

Besides lectures for actual school subjects, the project will offer participants the opportunities to think about education in general through discussing wider themes such as “What can be done to create more enjoyable classroom lectures?” or “Why are we learning?” Creating a society where high school students can actively learn throughout their lives – this is the goal of my project.

## ユースベンチャラーのその後 Former Youth Venturer NOW



第 3 期 東北ユースベンチャラー

高橋 愛満 Manami Takahashi

## Empathy is the key.

昨年 9 月から 1 年間、アメリカのオリンピアにあるワシントン州立エバーグリーン大学へ留学していました。アメリカ北西に位置するその街は、今もヒッピーの文化を色濃く残し、伝統やしきたりに捕われすぎずに自らの志向を追求しながら生活している人が多く住んでいました。

子どもの心の成長やいじめについて関心があった私は、人々がどのようにそれぞれの価値観や文化を大切にしながらひとつのコミュニティを築いていくか、ということに焦点を当てて学びました。印象に残ったことは、まず自分自身のことや社会から見た自分の立ち位置をよく知らなければ、他人との関係作りは始まらないということです。そして他人のことを心から理解するにはエンパシー（相手の気持ちを理解し、相手の立場に立って考えることができる能力）が欠かせないということです。

在学中には Ashoka フェローであるメアリー・ゴードンが生み出したエンパシー教育プログラム、Roots of Empathy にも度々訪問することができました。子どもたちが赤ちゃんとの関わりを通じて、クラスメイトと共に心を動かしながらエンパシーを学ぶこのプログラムのすばらしさを肌で感じることができました。

これらの経験を基に、私は日本の子どもたちにエンパシー教育を開始・促進していけるように試行錯誤しながら形にしていきたいと思っています。

It was a life-changing experience for me to spend time in the Evergreen State College in Olympia, WA for one year as an exchange student. Olympia was a town which had a unique culture originated in Hippie era. Many people who lived there pursued what they want to do and they accepted each other's lifestyle. As I had an interest in

child character development, I mainly learned social justice and the way to build a community with a harmony of cultural diversity. Through taking a class, I understood that it is crucial to deeply know about yourself and about your social position when you make a close relationship with others. Furthermore, empathy is essential when

you truly understand other's feeling. Visiting to Roots of Empathy classroom was a great opportunity to confirm my learning and see my own eyes the effect of empathy education. Using the experiences in the U.S., I'd like to keep thinking and acting toward the way to start empathy education to Japanese children.





2014年12月23日に第1回 YV 仙台を開催してから2015年10月までに4回行いました。

YV 仙台は、「やってみたいけど、～でできない」といったできない理由を少しでも減らし、初めの一步を応援する、ということコンセプトに、ユースベンチャーが仙台で始めた集まりです。YV 仙台に参加することで、同じような想いをもちた仲間や、すでに動き始めているメンバーから熱いフィードバックを受けることができます。参加のハードルは決して高くなく、しかし受ける熱量は大きく、という形を目指しており、仙台市内で行われた第3回「一人暮らし塾」や、2015年夏に行なわれた山形合宿などはその実践例です。参加者はリピーターが多く、仙台のコミュニティをとてとても好きだということが空気から伝わってきます。

今後の課題は、その繋がり輪を内々に留めず、全く知らない人でも参加できるようにアプローチの仕方を工夫して広げていくことだと感じています。

2015年夏の山形合宿の企画より、YV 仙台の熱が山形にも伝わり、エリアを越えた新たなコミュニティが生まれつつあります。今まで閉じた領域、仲間内で活動していた学生が、学校や地域の壁を越え出会ったことで、今までにない熱い交流の場がつけられたからです。

2015年内に、もう一度行う山形企画を起点に、YV"山形"は本格的に始動し、より地域を、学生を熱くしていきます。

自分の想いをさらけ出せ、そしてもっと熱くなれる場所。自分にも他人にも真剣に向き合える空間。このコミュニティがもたらす熱は、これから山形を、東北をきっと変えていくと思います。

We organized our first YV Sendai on December 23rd, 2014. Since then, we have already implemented four YV events including our last gathering in October 2015. The goal of our program is to help young people take their first steps in achieving whatever they are passionate about. Participants to our program get inspirations from peers sharing same interests or those who have already taken some action before. Through the series of communications with peers, we believe that participants can successfully eliminate their mental limitations they impose on themselves. Everyone is welcome in our event, but it's particularly important to us that our participants leave every event with as many takeaways as possible. This principle of ours is represented

in our third "Single Living Workshop" in Sendai and the 2015 Yamagata Summer Camp. Most participants to our recent events have ever come to either one of our previous programs, which indicates that our community in Sendai has already become a safe, comfortable, and inspiring place for many young people there. Our next challenge is to make the program more open and accessible to all those who are interested in networking and taking some sort of social action, which we will overcome by trying out different outreach methods. Our last summer camp in 2015 has already brought about a significant impact on youth in Yamagata, and the gathering is now growing as a

new community of motivated young people. This movement proves that opportunities for inter-school and inter-regional communications and networking can effectively create infinite influence on once-closed neighboring communities. We will organize our next Yamagata event within the year of 2015, which leads to the "official" launch of YV Yamagata that we hope will further empower the young people in the region. To create a safe space where everyone can share her/his passion without fears - We are sure that our initiative will continue to inspire and change our neighboring communities including the one in Yamagata and ultimately the entire Tohoku region.

## How is the world different because **you** are here?

あなたがいることで、世界はどう変わるだろう？



## アショカ・ユースベンチャラーになるには

### アショカ・ユースベンチャーとは

アショカ・ユースベンチャーには現在、一般ユースベンチャーと東北に活動を特化した東北ユースベンチャーの2種類があります。

ユースベンチャーとは、社会の矛盾を解決・軽減するためのアイデアを生み出し、活動することを決めた若者（12歳～20歳）、東北ユースベンチャーは、「東北の未来のために何かしたい」と思う若者（12歳～20歳）に試行錯誤の場を一年間提供する取り組みです。アイデアは若者自身が100%のオーナーシップを持っていることが必須です。「アイデア」をパネリストの前で発表する「パネル審査会」を一年に6回、東京や関西、東北で行います。パネル審査会でパスすると「ユースベンチャラー」または「東北ユースベンチャラー」として認定され、一年間の活動を行います。アショカ・ユースベンチャーはアメリカで始まり、16カ国に広まっています。日本では2010年と2011年の実験期間を経て、2012年から本格的にスタートしました。2015年9月末までに、13組の一般ユースベンチャラー、48組の東北ユースベンチャラーを輩出しています。

### ユースベンチャラーとして認定されると

- 活動立ち上げ資金（シードマネー）として10万円が提供されます。
- 日本各地に散らばるユースベンチャーのコミュニティの一員として歓迎されます。
- 一年の活動期間中、必要に応じてアドバイスします。
- アショカ・フェロー来日の際に、フェローとユースベンチャラーとの集いの場を提供します。
- アショカ・ジャパンが主催するイベントに無料で参加することができます。
- 海外のユースベンチャラーと交流するチャンスを提供します。

### ユースベンチャー・プログラムの流れ

- 1 活動プラン提出
- 2 パネル審査会  
▼ パネル審査会は随時開催します。  
▼ 数人のパネリスト（審査員）の前で活動プランを発表します。  
▼ 「活動プランをどれだけ実現したいか」という若者の熱意と覚悟を注視します。
- 3 認定、前期シードマネー提供
- 4 ブログによる活動報告（月一回）
- 5 スタッフによるサポート
- 6 中間報告会への参加、後期シードマネー提供
- 7 最終報告会への参加

## YOUTH VENTURE BLOG

アショカ・ジャパン ユースベンチャーブログ

ユースベンチャラーの活動ブログはこちら！

On this blog you can find our venturers' activities and hear their voices in real time.

<http://ashoka-japan.org/youth/>



### アショカ・ユースベンチャーへの寄付のお願い

Donate Now!

アショカ・ジャパンでは、同じ目標に向かって邁進するチェンジメーカーを支援する地道な活動の積み重ねこそが、これまでの社会を変え、新しい社会を実現すると考えています。皆様の寛大なご支援をお待ちしております。

#### 【個人】

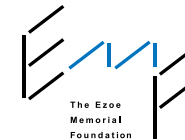
一口10,000円から寄付を受け付けております。下記口座にお振り込みください。

みずほ銀行 恵比寿支店  
支店番号 188 普通預金 1523694  
一般社団法人 アショカ・ジャパン（イッパンシャダンホウジン アショカジャパン）

#### 【企業・団体】

アショカ・ジャパン事務局までご連絡ください。

[japan@ashoka.org](mailto:japan@ashoka.org)



Editing: Nahomi Tsuboi, Hiroaki Yabe, Nana Watanabe

English Text: Chikara Ushiki

Design: Nao Kato



# 2015



一般社団法人 アショカ・ジャパン

東京都渋谷区広尾 1-11-2-407 TEL・FAX : 03-6459-3144  
japan@ashoka.org <http://japan.ashoka.org>